

Land, product:	Indonesië, vis en visserijproducten (DC)				
Code:	DPDL-224	Versie:	1.0.0	Datum:	7 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

Versie-geschiedenis		
Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	07-12-2021	Met Indonesië zijn afspraken gemaakt over de export van vis en visserijproducten voor dierlijke consumptie. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van vis en visserijproducten voor dierlijke consumptie naar Indonesië. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Indonesië, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van vis en visserijproducten voor dierlijke consumptie naar Indonesië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Indonesië en Nederland.

3 DEFINITIES

4 WERKWIJZE

De export van vis en visserijproducten voor dierlijke consumptie naar Indonesië is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage*

Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Het certificaat is beschikbaar in het systeem e-CertNL (applicatie CDV (diervoeder), Certificering op Afstand).
- Het certificaat is niet beschikbaar voor export van onverwerkt cat. 3 vis. De certificering hiervan verloopt via applicatie CVA, waarbij een zichtkeuring is vereist. Wanneer belangstelling is voor het beschikbaar maken van het certificaat voor export van onverwerkt cat. 3 vis, kan contact worden opgenomen met de NVWA.

Toelichting bij het certificaat:

Algemeen voor het invullen van dit certificaat in e-CertNL:

- Bij origine product moet het land worden ingevuld waar de laatste handeling aan het product heeft plaatsgevonden.
- Bij het certificaat dient gekozen worden tussen:
 - vinvis
 - weekdieren
 - schaaldieren
 - visserijproducten
 - anders (ander 'anders' kan worden verstaan: zeeekomkommer, kwallen, polychaeten, etc.).

Land, product:	Indonesië, vis en visserijproducten (DC)				
Code:	DPDL-224	Versie:	1.0.0	Datum:	7 december 2021
Eigenaar:	NVA O&O, team Import & Export				

- Dit certificaat kan worden gebruikt voor export van vis en visserijproducten voor dierlijke consumptie, welke vallen onder de HS-code: 05119190.

Verklaring a:

The product from each batch / Commodity from population described above have been processed, inspected and graded in (an) establishment that has been approved by and under control of the Competent Authority;

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf over een EU-erkenning of registratie beschikt. Dit vak wordt automatisch aangevinkt.

Verklaring b:

Have been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under a competent HACCP sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex Code of Practice for Fish and Fishery products (CAC/RCP 52-2003);

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Dit vak wordt automatisch aangevinkt.

Verklaring c:

- The product from each batch/Commodity from population has been found free of disease based on sampling and testing method recognized by the World Organisation for Animal Health (OIE) for demonstrating absence of disease and inspected according to the appropriate procedures and subsequently found, at the time of inspection:*
- for crustacean declared free from AHPND, IHHNV, YHV, TSV, WSSV, WTD, IMNV, LsNV and Crayfish plague.*
- for cyprinidae declared free from SVC, KHV, RSD and furunculosis.*
- for tilapia or Oreochromis declared free from TiLV, IPNV, RSIVD, VNN, RSD, ESC and Furunculosis.*
- for catfish declared free from CCVD, VHSV, RSD, Furunculosis, ESC and EUS.*
- for other fish species, declared free in accordance with the list of fish diseases of OIE relevant to the susceptible species.*
- to show no visible/clinical signs of diseases.*
- the fish must be packaged in shipping containers, holding units and/or conveyances that are either new or cleaned and disinfected. The shipping containers and/or holding units must prevent release of the shipping contents (eg. water or animals) while en route;*

De van toepassing zijnde opties moeten worden aangevinkt.

De eerste optie van deze verklaring (" - for crustacean ...") geldt voor crustaceae (kreeften, krabben en garnalen).

De tweede optie van deze verklaring (" - for cyprinidae ...") geldt voor Cyprinidae (karperachtigen).

De derde optie van deze verklaring (" - for tilapia or Oreochromis ...") geldt voor tilapia.

De vierde optie van deze verklaring (" - for catfish ...") geldt voor meervalachtigen.

De vijfde optie van deze verklaring (" - for other fish species ...") geldt voor andere vissoorten.

De zesde en zevende optie van deze verklaring kunnen worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving en na inspectie van de zending. Deze twee vakken worden automatisch aangevinkt.

Bedrijf moet aantonen dat onderzoek is uitgevoerd in lijn met de aangevinkte optie(s). De gegevens van het laboratorium en het uitslagenrapport moeten worden opgenomen in veld 19.

Verklaring d:

For non-edible products have been handled, prepared or processed, stored, transported based on biosecurity principles;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Dit vak wordt automatisch aangevinkt.

Verklaring e:

.....

Deze verklaringen is niet van toepassing. Dit vak wordt niet aangevinkt.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Land, product:	Indonesië, vis en visserijproducten (DC)				
Code:	DPDL-224	Versie:	1.0.0	Datum:	7 december 2021
Eigenaar:	NVA O&O, team Import & Export				

Bijlage 1: certificaat vis en visserijproducten voor dierlijke consumptie

HEALTH CERTIFICATE FOR FISH AND FISHERY PRODUCTS EXPORTED TO THE REPUBLIC OF INDONESIA SERTIFIKAT KESEHATAN IKAN DAN PRODUK PERIKANAN YANG DIEKSPOR KE NEGARA REPUBLIK INDONESIA					
Description of fish and fishery products / Deskripsi ikan dan produk perikanan:					
No.	Common name / Nama umum	Scientific name / Nama ilmiah	HS code / Kode, HS	Quantity / Jumlah	Unit
TOTAL					
1. Consignor / Pengirim barang Name / Nama: Address / Alamat :			2. Competent authority/Otoritas kompeten		
3. Consignee / Penerima barang Name / Nama: Address / Alamat :					
4. <input type="checkbox"/> Aquaculture establishment/Unit Pembudidayaan Ikan <input type="checkbox"/> Fish processing establishment / Unit Pengolahan Ikan <input type="checkbox"/> Others / Lainnya					
Name / Nama : Establishment ID Number / No Registrasi					
Address (detailed) / Alamat lengkap:					
5. Country and region of origin / Negara dan daerah asal:			6. Source / Sumber:		
<input type="checkbox"/> farm-raised / budidaya <input type="checkbox"/> wild-caught / tangkap					
7. Port of shipment / Pelabuhan pengeluaran:			8. Means of transport / Alat transportasi:		
<input type="checkbox"/> aeroplane <input type="checkbox"/> ship /Angkutan laut <input type="checkbox"/> road vehicle/Angkutan darat					
9. Description of commodity / Deskripsi komoditas:			10. Temperature of the commodity / Temperatur komoditas:		
<input type="checkbox"/> ambient / suhu <input type="checkbox"/> frozen / beku <input type="checkbox"/> chilled / dingin ruang					
11. Commodities intended for uses as / Komoditas diperuntukkan sebagai:			12. Total number of package, associated batch numbers and number of packages per batch / Jumlah kemaesan total terkait nomor batch dan kemaesan per batch:		
<input type="checkbox"/> Human consumption / Konsumsi manusia			*(information on batch see attachment if insufficient / Informasi tentang batch dapat dilihat pada lampiran jika kolom tidak cukup		
<input type="checkbox"/> Culture / breeding (broodstock, eggs, gametes) / Budidaya					
<input type="checkbox"/> Trade / diperdagangkan					
<input type="checkbox"/> Research & Investigation / Penelitian dan pemeriksaan					
<input type="checkbox"/> Fish feed / baits / Pakan / umpan pancing					
<input type="checkbox"/> Exhibition / pameran					
<input type="checkbox"/> Others / lainnya					
13. Type of packaging / Jenis kemasan:			14. Total quantity (kg) / Jumlah total (kg)		
15. Identification of container / seal number Identifikasi kontainer / nomor segel			16. Port of destination / Pelabuhan tujuan :		
17. Identification of transport / Identitas alat transport Name of vessel / nama kapal: Voyage number / nomor penerbangan:			18. Date of departure / Tanggal pengiriman:		

Land, product:	Indonesië, vis en visserijproducten (DC)				
Code:	DPDL-224	Versie:	1.0.0	Datum:	7 december 2021
Eigenaar:	NVA O&O, team Import & Export				

19. Testing laboratory <i>Laboratorium penguji</i>	Address / <i>Alamat:</i>
Approving officer name / <i>Penanggungjawab laboratorium</i>	Test result number / <i>Nomor laporan hasil uji:</i>

Ref. number	
Attestation	
The undersigned certifying official certifies that the product(s) / <i>Pejabat penandatanganan sertifikat di bawah ini menyatakan bahwa produk:</i>	
<input type="checkbox"/> Finfish / <i>Ikan bersirip</i> <input type="checkbox"/> Mollusca / <i>Moluska</i> <input type="checkbox"/> Crustacea / <i>Krustasea</i> <input type="checkbox"/> Fishery products / <i>Produk perikanan</i> <input type="checkbox"/> Others / <i>Lainnya</i>	
Others described above satisfy(s) the following requirements / <i>yang diuraikan di atas memenuhi persyaratan berikut</i>	
<input type="checkbox"/> a.	The product from each batch / Commodity from population described above have been processed, inspected and graded in (an) establishment that has been approved by and under control of the Competent Authority / <i>Produk tersebut di atas telah diproses, diinspeksi dan dinilai dalam kondisi yang telah disetujui oleh dan di bawah kendali Otoritas Kompeten</i>
<input type="checkbox"/> b.	Have been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under a competent HACCP sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex Code of Practice for Fish and Fishery products (CAC/RCP 52-2003) / <i>telah ditangani, disiapkan atau diproses, diidentifikasi, disimpan dan ditransportasikan sesuai persyaratan sanitasi dan HACCP yang diterapkan secara konsisten dan sesuai dengan persyaratan yang ditetapkan Codex Code of Practice for Fishery and Fishery Products (CAC/RCP 52-2003)</i>
<input type="checkbox"/> c.	The product from each batch / Commodity from population has been found to be free of disease based on sampling and testing method recognized by the World Organization for Animal Health (OIE) for demonstrating absence of disease and inspected according to the appropriate procedures and subsequently found, at the time of inspection: / <i>Produk / dari setiap batch pasca pengolahan bebas dari penyakit berdasarkan pengambilan sampel dan metode pengujian yang diakui oleh World Organisation for Animal Health (OIE) dan pada saat pemeriksaan:</i> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> - for crustacean declared free from AHPND, IHNNV, YHV, TSV, WSSV, WTD, IMNV, LsNV and Crayfish plague. (untuk jenis krustasea bebas dari AHPND, IHNNV, YHD, TSV, WSSV, WTD, IMNV, LsNV dan Crayfish plague) <input type="checkbox"/> - for cyprinidae declared free from SVC, KHV, RSD and Furunculosis. (untuk jenis Carp bebas dari SVC, KHV, RSD dan Furunculosis) <input type="checkbox"/> - for tilapia or oreochromis declared free from TiLV, IPNV, RSIVD, VNN, RSD, ESC and Furunculosis. (untuk jenis Tilapia atau Oreochromis bebas dari TiLV, IPNV, RSIVD, VNN, RSD, ESC dan Furunculosis) <input type="checkbox"/> - for catfish declared free from CCVD, VHSV, RSD, Furunculosis, ESC and EUS. (untuk jenis Catfish bebas dari CCVD, VHSV, RSD, Furunculosis, ESC dan EUS) <input type="checkbox"/> - for other fish species, declared free in accordance with the list of fish diseases of OIE relevant to the susceptible species. (untuk jenis ikan lainnya, mengikuti daftar penyakit hewan akuatik OIE yang relevan dengan spesies rentan tersebut) <input type="checkbox"/> - to show no visible/ clinical signs of diseases / tidak menunjukkan gejala penyakit secara visual / klinis: <input type="checkbox"/> - The fish must be packaged in shipping containers, holding units and/or conveyances that are either new or cleaned and disinfected. The shipping containers and/or holding units must prevent release of the shipping contents (eg. water or animals) while en route. / <i>ikan harus dikemas dalam kontainer pengiriman, kemasan, dan/atau alat angkut yang baru atau dibersihkan dan didesinfeksi. Wadah pengiriman dan / atau kemasan atau alat angkut harus mencegah pelepasan isi pengiriman (mis. Air atau Ikan) saat sedang dalam perjalanan).</i>
<input type="checkbox"/> d.	For non-edible products have been handled, prepared or processed, stored, transported based on biosecurity principles / <i>produk non pangan telah ditangani, disiapkan atau diproses, disimpan, ditransportasikan berdasarkan prinsip biosekuriti</i>
<input type="checkbox"/> e.
Additional information / Informasi tambahan:	

Land, product:	Indonesië, vis en visserijproducten (DC)				
Code:	DPDL-224	Versie:	1.0.0	Datum:	7 december 2021
Eigenaar:	NVA O&O, team Import & Export				